Referencia:
Nascimento, José Rente, 2021. Participación Ciudadana en la Gestión de los Bosques Urbanos y Espacios Verdes. Informe de consultoría. Producto IV del Módulo I Diseño y Gestión de Bosques Urbanos y Espacios Verdes Públicos. Caracas: Banco de Desarrollo de América Latina. DOI: 10.13140/RG.2.2.33249.79207

BANCO DE DESARROLLO DE AMÉRICA LATINA

Dirección de Sostenibilidad, Inclusión y Cambio Climático
Vicepresidencia de Desarrollo Sostenible

Informe de consultoría

Diseño y Gestión de Bosques Urbanos y Espacios Verdes Públicos
Módulo I

Producto IV
Participación Ciudadana en la Gestión de los Bosques Urbanos y Espacios Verdes

Por

Dr. José Rente Nascimento,
Ing. Forestal, Maestro en Planificación, PhD. Economía de Recursos Naturales

Brasilia, Brasil

Enero, 2021

Sumario

Sumario iii
Acrónimos y abreviaciones iv
Lista de ilustraciones v
Presentación vi
Introducción 1
Objetivos y organización del capitulo 2
Porque involucrar la ciudadanía en la gestión de los BUEVs 4
Quienes son los actores y sus papeles 7
Herramientas para promover la participación 8
Proceso de participación ciudadana 9
Prerrequisitos para una participación efectiva 9
Principios 10
Propósitos, promesas y beneficios 11
Estrategia de Participación 13
Objetivos de la participación 13
Identificación de los participantes 14
Análisis de los participantes 15
Selección de mecanismos de participación ciudadana 15
Plan detallado de ejecución 16
Registro de la gestión de partes interesadas 16
Factores de costo oportunidad 16
Conclusiones y Recomendaciones 18
Casos de Estudio o Lecturas Complementarias 20
Preguntas y respuestas 21
Bibliografía 22
ANEXOS 26
Anexo 1 - Sitios de Internet relacionados a participación ciudadana 27
Anexo 2 – Etapas del ciclo de proyecto que pueden beneficiarse con la participación 29
Anexo 3 – Análisis de participantes 30
Anexo 4 - Descripción de mecanismos participación, definiciones y usos* 31
Anexo 5 - Glosario 33

Acrónimos y abreviaciones

BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BM	Banco Mundial
BUEV	Bosques Urbanos y Espacios Verdes
CAF	Banco de Desarrollo de América Latina
CLAD	Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo
DESA	Departamento de Asuntos Económicos y Sociales – ONU
EBRD	Banco Europeo para Reconstrucción y Desarrollo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
IAP2	Asociación Internacional para la Participación Publica
ICLEI	Gobiernos Locales para la Sostenibilidad
M&E	Monitoreo y Evaluación
OECD	Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico
ONG	organización no gubernamental
ONU DESA	Departamento de las Naciones Unidas para Asuntos Económicos y Sociales
OSC	Organizaciones de la Sociedad Civil
PC	Participación Ciudadana
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
SFD	Situación Futura Deseada
SFE	Situación Futura Esperada
UN-HABITAT	Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos
UNISDR	Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres
UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
USDA	Departamento de Agricultura de EE.UU.

Lista de ilustraciones

Ilustración 1- Población urbana en los países miembros de CAF (% del total, 2019).....2
Ilustración 2 - Carta Iberoamericana de Participación Ciudadana en la Gestión Pública.....6
Ilustración 3 - Actores participantes típicos en la gestión de los 7
Ilustración 4 -Tipos de papeles que los actores pueden ejercer en el proceso de participación...7
Ilustración 5- Definición de los diferentes papeles de los actores que pueden participar de la gestión de BUEVs. 8
Ilustración 6- Herramientas para promover la participación ciudadana.....8
Ilustración 7 - Valores fundamentales de la participación pública según IAP2 11
Ilustración 8 - Propósitos, promesas y beneficios por nivel de participación de los diferentes actores 12
Ilustración 9 - Puntos importantes a considerar al identificar los actores interesados.....15
Ilustración 10 - Como manejar la participación de los actores según sus papeles 15

Presentación

A criterio de CAF

Introducción

América Latina y el Caribe es la región en desarrollo más urbanizada del planeta, con 8 de cada 10 personas viviendo en ciudades. Entre 1950 y 2014, la región se urbanizó a una tasa sin precedentes, aumentando su población urbana del 50 al 80 por ciento (como porcentaje del total); una cifra que se espera que alcance el 86 por ciento en el 2050. Algunos países como Uruguay, Argentina, Chile, Venezuela y Brasil ya superaran esta marca en 2019 (vea Ilustración 1). Venezuela, sin embargo, ha disminuido el crecimiento de su población urbana por varias décadas siendo que hubo un decrecimiento[1] iniciado en 2015.

Por otro lado, países del Caribe tienen una proporción de pobladores urbanos bastante menor, como Bahamas (31,2%), Trinidad y Tobago (53,2%), o Jamaica (56%).

En todos los países, sin embargo, las ciudades son de gran importancia económica y social. El crecimiento económico regional durante las últimas dos décadas tuvo lugar principalmente en las ciudades de tamaño intermedio, las cuales se están expandiendo de manera exponencial. El 27% del crecimiento del PIB proviene de sus 10 ciudades más grandes. Tres millones de personas se integran a la fuerza laboral urbana anualmente.

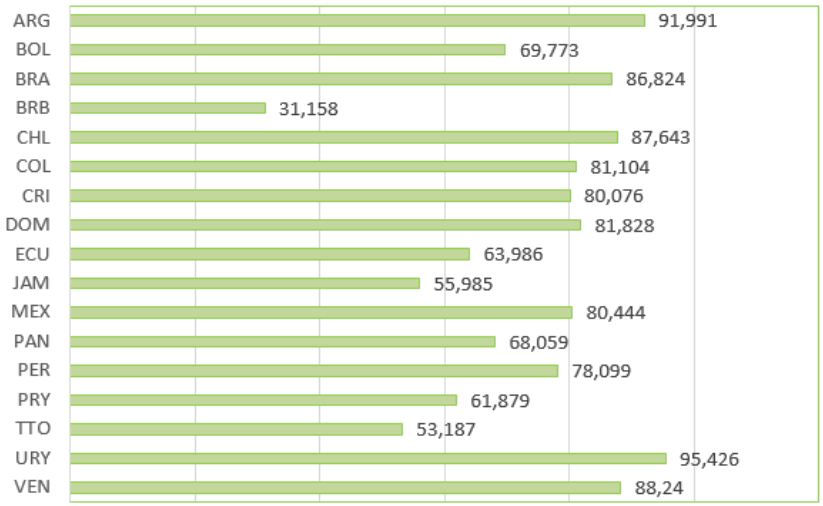
La calidad de vida en las ciudades de la región, sin embargo, no es generalmente buena en todos los criterios. La mayoría de las ciudades no cumple con la norma recomendada por la Organización Mundial de la Salud[2] de espacio verde por persona. Esto hace con que haya un enorme potencial de mejoramiento de la calidad de vida en las ciudades de América Latina y el Caribe a través de provisión de los bienes y servicios que pueden ser generados pela ampliación o mejoramiento de los bosques urbanos y espacios verdes.

Combinando 1- el reconocimiento creciente de los beneficios económicos, ambientales, sociales, financieros, y de salud de las áreas verdes urbanas que contribuyen para la resiliencia y la sostenibilidad, con 2- las necesidades de planeamiento de las ciudades de tamaño intermedio; se crean muchas demandas y oportunidades para la mejoría de la calidad de vida urbana a través del manejo de áreas verdes incluyendo el establecer, mejorar, rehabilitar o recuperar bosques o espacios verdes.

El presente trabajo establece herramientas fundamentales para consolidación de la demanda por bosques urbanos y espacios verdes de acceso público a través de una mayor participación informada y proactiva de los habitantes de las ciudades sobre los beneficios y formas de involucramiento en su gestión, aclarar los beneficios económicos, sociales, ambientales, y fiscales y para la salud de la población de tales áreas, y establecer las bases para la planeación integrada en el desarrollo urbano municipal.

[1] https://datos.bancomundial.org/indicador/SP.URB.GROW?locations=VE
[2] OMS, 2012. Las ciudades deben proporcionar 9 m2 per cápita dentro de los 15 minutos de distancia a pie desde su lugar de origen.

Ilustración 1- Población urbana en los países miembros de CAF (% del total, 2019)



Fuente: United Nations Population Division. World Urbanization Prospects: 2018 Revision.

Objetivos y organización del capitulo

El objetivo general del trabajo es elaborar el primer módulo de una caja de herramientas que los municipios de América Latina y el Caribe podrán utilizar para mejorar sus capacidades y desempeños en el diseño y gestión de bosques urbanos y espacios verdes públicos.

Los temas presentados en el Modulo I permitirán que los gestores municipales, el sector privado y las comunidades tengan una visión panorámica y conozcan procedimientos y herramientas prácticas de la gestión de áreas verdes urbanas como parte integral de la planeación municipal. También aclaran los beneficios fiscales de la ampliación y buen manejo de tales áreas al generar ingresos para los municipios y ciudades. Ellos contribuyen para viabilizar las inversiones en áreas verdes. Por último, se presentan una serie de herramientas para promover y facilitar la partición efectiva de la ciudadanía en la gestión de áreas verdes y en la ampliación de la demanda justos a los gestores municipales por los beneficios generados por las mismas además de aclarar mecanismos pelos cuales puedan se apropiar de las mismas.

El modulo I está organizado en los siguientes tres capítulos:

1. Bosques Urbanos y Espacios Verdes (BUEVs) en la Planificación Municipal
2. Aspectos Económicos y Fiscales de los BUEVs
3. Participación Ciudadana en la gestión de los BUEVs

El presente documento corresponde al Capítulo III, Participación Ciudadana en la Gestión de los Bosques Urbanos y Espacios Verdes. Él está organizado en seis secciones principales. La primera aclara los beneficios y razones para que la gestión de los BUEVs incorpore la participación de la ciudadanía en sus actividades.

La segunda presenta una tipología para los diferentes tipos de actores y sus papeles en el proceso de participación ciudadana.

En seguida, se identifican las herramientas disponibles para los gestores seleccionaren y aplicaren en estrategias de participación que se conformen con las características de las intervenciones y demás contingencias de los proyecto, políticas o programas.

La cuarta sección presenta el proceso requerido para asegurar el éxito de la participación ciudadana en la gestión de los BUEVs. Primero, ella identifica los prerrequisitos que los gestores de BUEVs y los ciudadanos organizados o no deben cumplir para que la partición sea efectiva. Luego presenta algunos de los principios básicos para desarrollar un marco para el proceso de participación y como definir una estrategia que asegure los beneficios de la participación para la gestión de los BUEVs. Después se aclaran los propósitos específicos de los gestores en relación a la participación, las promesas para que los actores tengan confianza en su involucramiento y los beneficios para el gestor, para las partes interesadas y para la sociedad en general por los diferentes niveles de participación desde disponer información, realizar consultas, involucrar más directamente, facilitar la colaboración y empoderar los participantes en la tomada de decisiones e implementación de etapas del ciclo del proyecto. Esa sección concluye discutiendo la importancia de se tener en cuenta los costos para los actores involucradas para participar y contribuir para mejorar la gestión de los BUEVs.

Por último, se presentan conclusiones y recomendaciones.

Como instrumentos para facilitar el entendimiento y aprendizaje del contenido de este capítulo, se prepararon dos otras secciones: Casos de Estudio o Lecturas Complementarias y Preguntas y respuestas.

Porque involucrar la ciudadanía en la gestión de los BUEVs

La participación de ciudadanos organizados o no aumenta las posibilidades de lograrse una gestión eficiente, eficaz y efectiva, así como la apropiación de los BUEVs ofertando bienes y servicios que contribuyen para mejorar la calidad de vida urbana.

La participación ciudadana debe ser considerada en cada etapa del ciclo del proyecto y en la formulación, análisis, aplicación, y evaluación de políticas y programas de operación y mantenimiento de las instituciones gestoras.

La importancia de promover la participación pública en la gestión de los BUEVs se fundamenta en evidencias obtenidas de la bibliografía, de las lecciones aprendidas de intervenciones para el desarrollo, de compromisos internacionales, y de marcos legales de varios países que ya dan acceso a información y requieren la participación ciudadana en las actividades de gobierno.

Según el Banco Mundial (2014), evidencias crecientes confirman que, bajo condiciones adecuadas, la participación ciudadana (PC) puede ayudar a los gobiernos a lograr mejores resultados de desarrollo. Una revisión exhaustiva de la literatura de impacto hecha por esa institución encontró *evidencias de vínculos positivos entre la PC y la mejora de la prestación de servicios públicos, la gestión financiera pública, la gobernanza y la inclusión / empoderamiento social. Las evidencias también muestran, sin embargo, que los resultados de la PC son muy específicos dependiendo del contexto y sensible a la capacidad y voluntad de los gobiernos y ciudadanos para participar, así como a factores sociales, políticos, económicos, ambientales, culturales, geográficos y otros, como la dinámica de género*.

Reconociendo las evidencias de la creciente importancia de métodos de análisis y gestión de grandes cantidades de datos e informaciones en la era digital, el Banco Mundial, (2021) concluye que ellos pueden mejorar la vida de los ciudadanos a través de tres vías:

- datos generados por o recibidos por gobiernos y organizaciones internacionales para apoyar la formulación de políticas y proyectos basados en evidencia;
- datos puestos a disposición a la sociedad civil para monitorear los efectos de las políticas gubernamentales y de las personas para empoderarlas y permitirles acceder a servicios públicos y comerciales que se adapten a sus necesidades; y
- datos generados por empresas privadas, que es un factor de producción que impulsa el crecimiento, pero que también podría movilizarse y reutilizarse para apoyar los objetivos de desarrollo.

De manera más específica, algunas de las principales razones[3] para involucrar la ciudadanía en la gestión pública de los BUEVs se resumen así:

- ✓ Gana confianza y mejora relaciones, forma nuevas asociaciones, crea nuevas redes, impulsa apoyos, y proporciona una comprensión más clara de los beneficios de los BUEVs.
- ✓ Fomenta un sentido de "propiedad" del proyecto por parte de aquellos que puedan beneficiarse, verse afectados o interesados en sus resultados.

[3] Ajustado de Duham, et al., 2014.

- ✓ Brinda a la ciudadana oportunidades de desarrollo personal a través de actividades de participación.
- ✓ Explora problemas, comparte ideas y mejores prácticas, genera ideas e identifica y aumenta la conciencia de los problemas / oportunidades.
- ✓ Co-diseña proyectos con las partes interesadas que puedan ayudar a producir una definición más clara de los fines deseados. Permite un amplio espectro de ideas y pensamientos permite la adopción de un enfoque más holístico para abordar posibles problemas / oportunidades, limitaciones o conflictos.
- ✓ Contribuye al desarrollo de un proceso de toma de decisiones transparente y garantiza que las decisiones políticas puedan basarse en las opiniones de las partes interesadas y permite a los responsables de la toma de decisiones considerar los "deseos" y las "necesidades" de la ciudadanía.
- ✓ Involucra a las partes interesadas para que sea más fácil obtener el respaldo o el acuerdo sobre las decisiones resultantes de las partes que probablemente utilicen o se vean afectadas por los resultados de los proyectos.
- ✓ Obtiene acceso a recursos, datos e información.
- ✓ Crea canales de comunicación nuevos (o mejorados), identifica vías de difusión eficaces y la aclaración un lenguaje "común".
- ✓ Mejora la gestión de riesgos.
- ✓ Asegura la apropiación ciudadana de los BUEVs, y los beneficios que se derivan de ello

Para el BID (2020), l*a participación de las partes interesadas es un proceso incluyente que se lleva a cabo a lo largo del ciclo de vida de un proyecto. Si el proceso se diseña y lleva a cabo adecuadamente, sustenta el establecimiento de relaciones sólidas, constructivas y receptivas que son importantes para la gestión satisfactoria de los riesgos e impactos ambientales y sociales de un proyecto. La participación de las partes interesadas es más eficaz cuando se inicia a principios del proceso de elaboración de un proyecto. Forma parte integral de las decisiones tempranas sobre evaluación, gestión y seguimiento de los riesgos ambientales y sociales.*

En función del reconocimiento de la importancia y utilidad de la participación ciudadana en la gestión pública, varios países firmaron la *Carta Iberoamericana de Participación Ciudadana en la Gestión Pública*. La Ilustración 2 presenta un resumen de algunos puntos básicos del compromiso de los países signatarios de la carta.

Ilustración 2 - Carta Iberoamericana de Participación Ciudadana en la Gestión Pública

Los Estados iberoamericanos signatarios de esta Carta se comprometen a promover la participación ciudadana en la gestión pública siguiendo las pautas de orientación contenidas en la presente, con el propósito de estimular la democracia participativa, la inclusión social y el bienestar de los pueblos de Iberoamérica.

…

la *"Carta Iberoamericana de Participación Ciudadana en la Gestión Pública" propone un lenguaje común sobre la democratización de la gestión pública en Iberoamérica para su mejora al servicio de los ciudadanos y las ciudadanas, y ofrece un marco de referencia no vinculante jurídicamente para que los Estados iberoamericanos puedan adaptar sus orientaciones a la idiosincrasia, historia, cultura, tradición jurídica y entorno institucional de sus sociedades.*

…

Los Estados iberoamericanos favorecerán la incorporación formal, con carácter consultivo o de gestión participativa, a las organizaciones sociales con fines públicos cuyos objetivos sean convergentes con las cuestiones específicas del ámbito de competencia de las instituciones públicas, y que, además:

a. Tengan reconocimiento legal y certifiquen pleno cumplimiento de las obligaciones legales que las abarcan.

b. Apliquen para sí mismas los principios de rendición de cuentas, transparencia en la gestión, toma de decisiones participativas y apertura pública continua a todo ciudadano con voluntad de participar para contribuir con sus fines.

c. Tengan en vigencia y pleno cumplimiento los mecanismos de designación y renovación de autoridades, así como las normas de acceso y gestión del empleo.

d. Certifiquen su compatibilidad con el interés público que voluntariamente defienden.

La participación institucional de las organizaciones sociales con fines públicos debe contemplar criterios de igualdad, incluyendo en su convocatoria a organizaciones de menor envergadura o de especial ubicación territorial o social. CLAD, 2009

Las necesidad, utilidad y conveniencia de la participación pública para mejorar la gestión de los BUEVs se fundamentan, además de las evidencias obtenidas de la bibliografía relevante, de las lecciones aprendidas de operaciones de intervenciones para el desarrollo, de los compromisos internacionales, en requerimientos de disponer acceso a información y de participación ciudadano que varios países ya incorporan en sus marcos legales.

Quienes son los actores y sus papeles

Generalmente, los actores que conforman la ciudadanía y que deben ser considerados como potenciales participantes típicos en la gestión de los BUEVS pueden ser agrupados en cinco categorías principales: organizaciones gubernamentales, vecinos, sector privado, otros, y público en general. La Ilustración 3 presenta ejemplos de los actores participantes típicos en la gestión de los BUEVs.

Los actores que comúnmente pueden participar de la gestión de BUEVs pueden ser clasificados[4] en tres tipos básicos conforme el papel que suelen tener en relación a esas áreas existentes o propuestas: (a) los que son afectados de forma positiva o negativa; (b) los que influencian activamente la tomada de decisión sobre los BUEVs (que los defienden (como los gestores de BUEVs, vecinos y proveedores de bienes y servicios); los que se oponen a los BUEVs establecidos o por proyectados; y los que buscan bloquear su creación o gestión); y (c) otras partes interesadas pertinentes que pueden ser indiferentes a los BUEVs o seguidoras del papel de otros actores participantes. La Ilustración 4 muestra tales tipos de forma gráfica mientras que la Ilustración 5 presenta las definiciones de los papeles de los actores que pueden participar de la gestión de BUEVs.

Ilustración 3 - Actores participantes típicos en la gestión

Ilustración 4 -Tipos de papeles que los actores pueden ejercer en el proceso de participación

[4] Modificado de Office of Government Commerce (https://is.gd/ov5nzq y https://is.gd/rxUX2W); Mitchell & Wood, 1997. y BID, 2020.

Ilustración 5- Definición de los diferentes papeles de los actores que pueden participar de la gestión de BUEVs.

Papeles de los actores	Definición
Defensores	○ Único grupo que impulsa el cambio o proyecto ○ Campeones "internos" y promotores
Oponentes	○ Tienen gran comprensión, pero poco acuerdo con el proyecto ○ Potencialmente "perderán" de alguna manera con el proyecto
Indiferentes	○ Individuos o grupos que aún no han tomado una posición definitiva en el proyecto ○ Tienen un entendimiento medio y una concordancia mediana
Bloqueadores	Muestran resistencia al proyecto o sus objetivos. Principalmente por tener poca comprensión y poco acuerdo. Esto puede ser impulsado por: ○ Falta de comunicación ○ Una pérdida (percibida o real) con el proyecto ○ Conocimiento de error en los supuestos del proyecto.
Seguidores	○ Tienen un bajo conocimiento de los propósitos y objetivos del proyecto. ○ Apoyan el proyecto y tienden a "seguir la corriente"

Fuente: modificado de Office of Government Commerce (https://is.gd/ov5nzq). Traducción del autor

Herramientas para promover la participación

Existen varios mecanismos o herramientas que pueden ser utilizados para promover la participación de los ciudadanos en la gestión de los BUEVs. En general, ellos incluyen (a) mecanismos tradicionales de consulta y retroalimentación, como grupos focales y encuestas de satisfacción; (b) mecanismos participativos, como cuadros de mando comunitarios, planificación participativa y presupuestaria; y (c) mecanismos liderados por ciudadanos, como comités de gestión comunitaria o de gestión de usuarios. Además, los mecanismos de monitoreo de terceros incluyen auditorías sociales, boletas de calificaciones ciudadanas, encuestas de seguimiento del gasto público y el trabajo con entidades de monitoreo independientes como comisiones de información, defensores del pueblo o instituciones superiores de auditoría (adaptado de Banco Mundial, 2014).

La Ilustración 6 resume algunas herramientas que pueden ser adecuadas para ser usadas para facilitar la participación de actores en diferentes niveles de participación.

Ilustración 6- Herramientas para promover la participación ciudadana

Nivel de participación	Herramientas
Informar	Hojas con hechos; Sitios de Internet; Redes sociales; Email; Campañas de información; Centros de atención a ciudadanos; Transparencia presupuestaria; Presupuesto ciudadano;
Consultar	Discusiones con grupo focal; Audiencias públicas; Foro de discusión; Comité consultivo de ciudadanos; Comentarios de la ciudadanía; Encuestas; Entrevistas;
Involucrar	Talleres; Votación;

Nivel de participación	Herramientas
Colaborar	Comité asesor de ciudadanos; Busca de consenso; Tomada de decisión participativa;
Empoderar	Decisiones delegadas a la ciudadanía; Juicio ciudadano Planeación participativa; Manejo comunitario; Promover y apoyar las iniciativas ciudadanas Provisión de insumos para la plantación Asesoría técnica Autorizaciones simplificadas Solicitud de servicios de gestión de BUEVs Atención a denuncias de irregularidades Contratación de proveedores de bienes y servicios Concesiones Sesión de gestión y administración Asociaciones Público-Privadas Contratación de ciudadanos; Monitoreo participativo; Monitoreo de ejecución presupuestal; Auditorias sociales;

Fuente: Adaptado de Durham et al, 2014; IAP2, SD. Banco Mundial, 2014, BID, 2020. Traducción del autor.
Vea también el Anexo 4.

Proceso de participación ciudadana

Esta sección recomienda elementos para la definición de un proceso adecuado a las contingencias de una determinada municipalidad para asegurar que la participación de ciudadanos aumente las posibilidades de lograrse una gestión eficiente, eficaz y efectiva de los BUEVs ofertando bienes y servicios que contribuyen para mejorar la calidad de vida urbana.

El proceso de participación debe contemplar actividades y procedimientos adecuados para cada etapa relevante del ciclo del proyecto y en la formulación, análisis, aplicación, y evaluación de políticas y programas de operación y mantenimiento de las instituciones gestoras.

La sesión identifica inicialmente los prerrequisitos que los gestores de BUEVs y los ciudadanos organizados o no deben cumplir para que la partición sea efectiva.

Luego se presentan algunos de los principios básicos para desarrollar un marco para el proceso de participación y como definir una estrategia que asegure los beneficios de la participación para la gestión de los BUEVs.

Por último, se discute la importancia de considerar los costos para los actores involucradas para participar y contribuir para mejorar la gestión de los BUEVs.

Prerrequisitos para una participación efectiva[5]

Para asegurarse los beneficios de la participación ciudadano en la gestión de los BUEVs, es necesario que los gestores y ciudadanos u organizaciones civiles cuenten con algunas

[5] Baseado em Banco Mundial, 2014.

condiciones de prerrequisitos que los habilitaran para actuar de manera efectiva en el proceso de participación.

Prerrequisitos para gestores

La voluntad y la capacidad del gobierno para comprometerse con los ciudadanos y responder adecuadamente a sus comentarios están en el corazón de las iniciativas de PC exitosas. Sobre la base de una evaluación de la capacidad del gobierno para la PC sostenible, la creación de capacidad para que los gobiernos respondan a los ciudadanos en el contexto de las operaciones debe incluirse en el diseño del programa o proyecto en particular. El desarrollo de capacidades puede incluir la capacitación de funcionarios sobre los beneficios de interactuar con los ciudadanos en varios sectores y entornos y los mecanismos para hacerlo; inversión en gestión de quejas y otros sistemas; y / o personal adicional, ya que los funcionarios del gobierno generalmente requieren tiempo además de sus deberes existentes para responder a las preocupaciones de los ciudadanos.

Prerrequisitos para ciudadanos/ OSC

Desarrollar la capacidad adecuada de participación ciudadana / Organizaciones de la sociedad civil (OSG) es importante para que la PC logre resultados. El desarrollo de la capacidad de los ciudadanos / OSC que se requiere para un programa o proyecto exitoso debe estar integrado en la operación. No solo BUEVs, no solo proyecto por proyecto.

Principios

El Banco Mundial[6], basándose en las lecciones aprendidas de una extensa revisión de la literatura y de sus operaciones, identifico los siguientes cinco principios para desarrollar su marco estratégico para la participación de los ciudadanos en sus actividades:

> • Centrado en resultados. PC no es gratuito; requiere la asignación de recursos, tiempo y esfuerzo para diseñar e implementar mecanismos de participación apropiados. Por estas razones, las inversiones en PC … deben realizarse donde puedan contribuir a mejorar los resultados de desarrollo. Poner en práctica este enfoque implica identificar puntos de entrada estratégicos donde el PC puede hacer la mayor contribución a los resultados de desarrollo, tener claros los objetivos de la participación de los ciudadanos y comprender las cadenas de resultados del PC en el contexto específico de la operación.
>
> • Participación durante todo el ciclo del proyecto
>
> • Fortalecimiento de los sistemas gubernamentales que permitan y aseguran la participación de los ciudadanos efectiva.
>
> • Específico del contexto: la PC exitosa requiere un enfoque específico al contexto y la capacidad y voluntad adecuadas de los gobiernos y los ciudadanos para participar. Los gobiernos deben poner la información relevante a disposición de los ciudadanos en formatos accesibles y comprensibles, y desarrollar la capacidad y los sistemas para brindar respuestas adecuadas a los comentarios de los

[6] Banco Mundial. 2014

ciudadanos. Los ciudadanos deben adquirir habilidades mínimas para participar y deben estar interesados en el tema.

• Gradual, interactivo y escalable. Debido a la naturaleza compleja de la PC, el tiempo necesario para desarrollar la capacidad adecuada para la participación donde aún no existe y la necesidad de aprendizaje continuo, el marco propone un enfoque gradual para incorporar la PC en las operaciones.

Por su vez, la Asociación Internacional para la Participación Pública (IAP2, de su sigla en inglés) recomienda una serie de valores para que se tome en cuenta en el desarrollo e implementación de procesos de participación pública (Vea Ilustración 7).

Ilustración 7 - Valores fundamentales de la participación pública según IAP2

… IAP2 ha desarrollado los "Valores fundamentales de IAP2 para la participación pública" para su uso en el desarrollo e implementación de procesos de participación pública. Estos valores fundamentales se desarrollaron … para identificar aquellos aspectos de la participación pública que cruzan las fronteras nacionales, culturales y religiosas. El propósito de estos valores fundamentales es ayudar a tomar mejores decisiones que reflejen los intereses y preocupaciones de las personas y entidades potencialmente afectadas.

La participación pública se basa en la creencia de que quienes se ven afectados por una decisión tienen derecho a participar en el proceso de toma de decisiones.

La participación pública incluye la promesa de que la contribución del público influirá en la decisión.

La participación pública promueve decisiones sostenibles al reconocer y comunicar las necesidades e intereses de todos los participantes, incluidos los tomadores de decisiones.

La participación pública busca y facilita la participación de aquellos potencialmente afectados o interesados en una decisión.

La participación pública busca la opinión de los participantes para diseñar, así como mejorar participar.

La participación pública brinda a los participantes la información clara y transparente que necesitan para participar de manera significativa.

La participación pública comunica a los participantes cómo sus aportes afectaron la decisión.

Fuente: IAP2, SD. Traducción libre del autor.

Propósitos, promesas y beneficios

En la definición de la estrategia para asegurar la participación efectiva de la ciudadanía en la gestión de los BUEVs, es útil que se tenga en cuenta: los propósitos específicos de los gestores en relación a la participación, las promesas para que los actores tengan confianza en su involucramiento y los beneficios para el gestor, para las partes interesadas y para la sociedad en general por los diferentes niveles de participación desde disponer información, realizar consultas, involucrar más directamente, facilitar la colaboración y empoderar los participantes en la tomada de decisiones e implementación de etapas del ciclo del proyecto. La Ilustración 8 resume esos aspectos en una tabla.

Ilustración 8 - Propósitos, promesas y beneficios por nivel de participación de los diferentes actores

	Nivel de participación				
	Informar	**Consultar**	**Involucrar**	**Colaborar**	**Empoderar**
Propósito del gestor	Proporcionar al público información equilibrada y objetiva que le ayude a comprender el problema, las alternativas, las oportunidades y / o las soluciones.	Obtener retroalimentación pública sobre análisis, alternativas y / o decisiones.	Trabajar directamente con el público durante todo el proceso para garantizar que las preocupaciones y aspiraciones públicas se comprendan y consideren de manera consistente.	Colaborar con el público en cada aspecto de la decisión, incluido el desarrollo de alternativas y la identificación de la solución preferida.	Poner la toma de decisiones finales en manos del público.
Promesa del gestor	Te mantendremos informado	Lo mantendremos informado, escucharemos y reconoceremos sus inquietudes y aspiraciones, y le proporcionaremos comentarios sobre cómo los comentarios del público influyeron en la decisión.	Trabajaremos con usted para asegurarnos de que sus inquietudes y aspiraciones se reflejen directamente en las alternativas desarrolladas y le proporcionaremos comentarios sobre cómo los comentarios del público influyeron en la decisión.	Buscaremos en usted asesoramiento e innovación en la formulación de soluciones e incorporamos sus consejos y recomendaciones en las decisiones en la mayor medida posible.	Implementaremos lo que decidas.
Beneficios para el gestor	Reputación mejorada Identificación de contactos para futura participación Mejor diseminación de logros Mejor impacto de los BUEVs Apoyo ciudadano	Mayor chance de financiamiento Mejor conocimiento Oportunidad de aprendizaje Datos de mejor calidad	Más recursos disponibles Potencial para mejorar métodos	Mayor aceptación de intervenciones Mejor análisis	
Beneficios para las partes interesadas	Oportunidad de aprendizaje Mayor conocimiento Decisiones basadas en evidencias	Sentido de inclusión e involucramiento Oportunidades de negocios	Oportunidades de negocio	Oportunidad de influir en las intervenciones Sentido de pertenencia	
Beneficios para la sociedad	Mayor conocimiento Reducción de obstáculos entre la sociedad y la gestión de los BUEVs	Mayor confianza y respecto Acceso a oportunidades	Mejores evidencias	Decisiones y responsabilidades compartidas Mayor relevancia e inclusión	

Fuente: Adaptado de Durham et al, 2014; IAP2, SD. Traducción del autor.

Estrategia de Participación[7]

Una estrategia para asegurar los beneficios de la participación de la ciudadanía en la gestión de los BUEVs debe contemplar el desarrollo y aplicación de un proceso con los siguientes elementos:

(a) Análisis de contexto. Definir los puntos de entrada para interactuar con los ciudadanos requiere un análisis del contexto del proyecto. Este entendimiento se puede obtener analizando factores tales como los contextos político, económico, cultural, ambiental y social, que influyen en la participación ciudadana en el municipio y la operación.

(b) Mapeo de partes interesadas. Todos niveles de participación ciudadana requieren un mapeo de las partes interesadas para facilitar las herramientas de participación de la focalización y la comprensión de sus objetivos, intereses e incentivos. Es necesario prestar la debida atención a los principios de inclusión y representación, así como a la capacidad y disposición de los grupos blancos identificados para participar. Los aspectos del patrocinio político y la posible captura de la élite también requieren consideración.

(c) Definición clara y comunicación de los objetivos de la participación ciudadana. Los objetivos de la participación de los ciudadanos deben estar claramente definidos y ser realistas en términos de lo que pueden lograr. Una vez definidos, sus objetivos deben comunicarse claramente a los participantes y documentarse en documentos operativos.

(d) Diseño personalizado del nivel y las herramientas de participación. Los objetivos, el análisis del contexto y el mapeo de las partes interesadas pueden informar el nivel y las herramientas adecuadas. Sin embargo, en situaciones donde la experiencia, la capacidad o la voluntad de interactuar con los ciudadanos son limitadas, los puntos de entrada pragmáticos para la participación pueden estar al nivel de un proyecto de inversión individual.

e) Mejora de los marcos de resultados, los indicadores y la presentación de informes. Es necesario un seguimiento más sistemático de los proyectos. La integración planificada de los indicadores de resultados de la participación de los ciudadanos en los marcos de resultados de los proyectos y la presentación de informes sobre ellos de manera más coherente durante la implementación y la evaluación ayudarán a abordar este punto.

Objetivos de la participación

El proceso de participación busca asegurar que ciudadanos organizados o no aumenten su contribución para mejorar las posibilidades de lograr una gestión eficiente, eficaz y efectiva de los BUEVs ofertando bienes y servicios que contribuyen para mejorar la calidad de vida urbana.

[7] Adaptado de CAF, 2017; Banco Mundial, 2014; BID, 2020; https://is.gd/7MO68P ; Durham, et al., 2014; Imperial College of London (https://is.gd/rxUX2W y https://is.gd/ov5nzq).

Para que el proceso de participación cumpla con ese papel, es necesario definir con claridad los objetivos específicos de la participación para un determinado proyecto o programa y los contextos donde se desarrollarán. Además de la naturaleza propia de las intervenciones propuestas inicialmente por el proyecto, se existentes, la definición de los objetivos de la participación depende también de la identificación de los actores relevantes y un análisis de sus características en relación al proyecto propuesto o por definirse.

Identificación de los participantes

Para determinar qué partes actores son relevantes y como analizarlos, los gestores suelen contar con la asistencia de un grupo diverso de asesores, que tienen conocimientos sobre los diferentes aspectos de la política en consideración y los actores clave relevantes. Eso implica un proceso de cinco pasos[8], siendo que los primeros dos pasos se refieren a la identificación de los actores que interesan que participen:

Paso 1. Identificar los principales de actores como organizaciones, grupos o individuos considerando una serie de puntos básicos (Vea Ilustración 9).

Paso 2. Mapee los actores en una matriz de acuerdo con su nivel de alineación e interés (cada uno calificado como alto o bajo), basado en evidencia sobre sus comportamientos actuales (de estudios de antecedentes, entrevistas, conocimiento directo, observaciones). Piense en el posicionamiento relativo de las partes interesadas en el mismo cuadrante y registrar las razones del puesto asignado.

Para determinar la **alineación**, haga las siguientes preguntas: "¿Están de acuerdo con nuestro enfoque? ¿Están de acuerdo con nuestras suposiciones? ¿Quieren hacer las mismas cosas que consideramos que deben hacerse? ¿Están pensando lo que nosotros pensamos? "

Para determinar el **interés**, haga las siguientes preguntas: "¿Están dedicando tiempo y dinero a este tema? ¿Quieren que suceda algo (ya sea a favor o en contra de lo que proponemos)? ¿Van a eventos sobre el tema? ¿Están hablando públicamente sobre esto?

Paso 3. Considere qué hacer, por ejemplo:

- Alto alineamiento y alto interés - desarrollar una alianza o comunidad de práctica
- Alto alineamiento y bajo interés - crear conciencia sobre el tema y su importancia
- Bajo alineamiento y alto interés - tratar de cambiar de opinión o neutralizar su influencia.

Paso 4. Priorice identificando a aquellos que son más influyentes y accesibles.

Paso 5. Desarrolle un "camino para el cambio" para las partes interesadas objetivo, describiendo los cambios específicos en el comportamiento que le gustaría lograr.

[8] Adaptado de CAF, 2017; Banco Mundial, 2014; BID, 2020; https://is.gd/7MO68P; Durham, et al., 2014; Imperial College of London (https://is.gd/rxUX2W y https://is.gd/ov5nzq).

Análisis de los participantes

Una vez identificadas los posibles participantes, se procede a un análisis de estos para entender mejor sus intereses, influencias, papeles y cómo manejarlos usando las herramientas apropiadas para cada caso dentro de la estrategia y los objetivos de participación a ser adoptados.

Es recomendable que el análisis incluya el mapeo de las partes interesadas en una matriz (p.e., Anexo 3) que toma en cuenta el nivel de impacto del cambio en ellos y la importancia que tienen esos actores para el fin buscado con el proyecto.

El mapeo de partes interesadas puede enumerar los grupos e individuos, estimar los probables impactos del cambio sobre ellos, los problemas potenciales y preocupaciones que puedan tener, e identificar los riesgos potenciales para el cambio si tales contingencias no fueren adecuadamente atendidas.

Ilustración 9 - Puntos importantes a considerar al identificar los actores interesados

¿Quién es responsable de tomar decisiones que puedan afectar el proyecto de BUEV?
¿Qué personas pueden verse afectadas por los resultados del proyecto? ¿Quién, aunque no se vea afectado directamente, puede estar interesado en el proyecto?
¿Hay partes interesadas que hayan estado involucradas en proyectos similares en ocasiones anteriores?
¿Qué grupos o personas pueden proporcionar información, equipos o recursos relevantes?
¿Quién puede tener una opinión negativa del proyecto?
¿A qué grupos de interés es fundamental involucrar?
¿A quién es preferible involucrar? ¿Quién necesita ser consultado? ¿Quién necesita estar informado?
¿Qué actores probablemente sean los más influyentes?
¿Quiénes serán fundamentales para la entrega final?
Adaptado de Durham, et al., 2014

Selección de mecanismos de participación ciudadana

Una vez identificados y mapeados los actores relevantes para participaren en la gestión relacionada a una determinado BUEV o proyecto, es posible determinar los diferentes papeles que ellos tienen (vea Ilustración 4).

Luego, se puede seleccionar y definir los detalles de los métodos de manejo de la participación a ser adoptados parta los diferentes papeles que eses atores tienen en el proyecto utilizando para ello los ejemplos de la Ilustración 10.

Ilustración 10 - Como manejar la participación de los actores según sus papeles

Papeles de los actores	Como manejar los actores
Defensores	• Comunicar activamente, mantener involucrado regularmente • Contribuir a hitos y en decisiones clave • Usar para promoción interna de objetivos y beneficios.
Oponentes	• Iniciar debates y comprender las razones de la baja aceptación. • Si la pérdida se percibe, pero no es real, convertir utilizando hechos y datos • Contrarrestar las razones de la baja aceptación
Indiferentes	• Identificar las lagunas en el conocimiento y tratar de llenarlas • Buscar sus puntos de vista sobre temas clave y abordar inquietudes. • Tener cuidado de no convertirlos en oponentes
Bloqueadores	• Comunicar proactivamente • Entrevistar y conocer • Explicar para superar los miedos

Papeles de los actores	Como manejar los actores
	• Utilizar técnicas de manejo de conflictos • Buscar puntos de vista una vez que la comprensión comienza a desarrollarse
Seguidores	• Incrementar su comprensión para beneficio futuro • Mantener informado y positivo • Evitar la tentación de explotar

Fuente: modificado de Office of Government Commerce (https://is.gd/ov5nzq). Traducción del autor

Plan detallado de ejecución

Después de conocer quiénes son los actores participantes, sus papeles y cómo manejarlos, es posible desarrollar un plan detallado operativo para ejecutar las acciones indispensables para la buena ejecución de la estrategia de participación adoptada. Ese plan debe incluir los siguientes ítems:

- Cronograma de actividades y lugar donde se realizarán las actividades;
- Financiamiento de la actividad y material requerido;
- Asignación de los responsables de implementar la estrategia de participación;
- Convocatoria
- Preparación y logística: material que se debe emplear en los encuentros: material gráfico, impreso, entre otros.
- Establecer o utilizar mecanismos de atención de peticiones, quejas, reclamos; y resolución de conflictos

Registro de la gestión de partes interesadas

Finalmente, el registro de la gestión de partes interesadas es una herramienta útil para rastrear y documentar quiénes son sus partes interesadas, cómo y cuándo planea comunicarse con ellos y qué mensajes les da. Ese registro puede contener los siguientes temas: identificación del participante, tipo, nivel de impacto, nivel de influencia, compromiso (actual; necesita aumentar, si es así, ¿cuáles son las preocupaciones?), acciones requeridas, fecha de revisión (Modificado de Imperial College of London (https://is.gd/rxUX2W)).

Se debe documentar y reportar resultados de la estrategia de participación, incluyendo registros y formatos que se deben emplear en la implementación de la estrategia; las actividades y sus soportes que son como mínimo:

- Convocatorias: comunicados y demás medios empleados para realizar las convocatorias.
- Ejecución de reuniones o eventos: copia presentación, registro fotográfico de cada reunión realizada (máximo dos fotografías por reunión), acta de reunión, registro de asistencia, entre otros;
- Evaluación del proceso de participación

Factores de costo oportunidad

Asegurar la participación efectiva de la ciudadanía de forma que se pueda lograr sus beneficios para la gestión de los BUEVs tiene sus costos. Montecinos & Contreras (2019)

destacan los factores de costo de oportunidad que pueden facilitar u obstaculizar la participación ciudadana. En cuanto a los factores de costo, los autores insisten en dos: a) Gasto monetario que implica al participante tomar parte de una iniciativa de participación ciudadana; y, b) Tiempo que debe dedicar el participante a la participación. Mientras que el factor de oportunidad sobre el que coinciden los artículos es la territorialidad, es decir, el espacio local / comunal reúne condiciones privilegiadas para la participación ciudadana. El interés de los representantes ciudadanos en la participación depende de los costos que implica participar, por ejemplo, en el costo del transporte (Speer (2012) citado por Montecinos & Contreras (2019)).

En algunos casos, ese interés puede ser asegurado compensando los participantes indispensables por su tiempo y gastos.

Conclusiones y Recomendaciones

La participación de ciudadanos organizados o no aumenta las posibilidades de lograrse una gestión eficiente, eficaz y efectiva, así como la apropiación de los BUEVs ofertando bienes y servicios que contribuyen para mejorar la calidad de vida urbana.

La importancia de promover la participación pública en la gestión de los BUEVs se fundamenta en evidencias obtenidas de la bibliografía, de las lecciones aprendidas de intervenciones para el desarrollo, de compromisos internacionales, y de marcos legales de varios países que ya dan acceso a información y requieren la participación ciudadana en las actividades de gobierno.

Los actores que conforman la ciudadanía y que deben ser considerados como potenciales participantes típicos en la gestión de los BUEVS poden ser agrupados en cinco categorías principales: organizaciones gubernamentales, vecinos, sector privado, otros, y público en general.

Los actores que comúnmente pueden participar de la gestión de BUEVs pueden ser clasificados en tres tipos básicos conforme el papel que suelen tener en relación a esas áreas existentes o propuestas: (a) los que son afectados de forma positiva o negativa; (b) los que influencian activamente la tomada de decisión sobre los BUEVs (que los defienden (como los gestores de BUEVs, vecinos y proveedores de bienes y servicios); los que se oponen a los BUEVs establecidos o por proyectados; y los que buscan bloquear su creación o gestión); y (c) otras partes interesadas pertinentes que pueden ser indiferentes a los BUEVs o seguidoras del papel de otros actores participantes.

Existen varios mecanismos o herramientas que pueden ser utilizados para promover la participación de los ciudadanos en la gestión de los BUEVs. En general, ellos incluyen (a) mecanismos tradicionales de consulta y retroalimentación, como grupos focales y encuestas de satisfacción; (b) mecanismos participativos, como cuadros de mando comunitarios, planificación participativa y presupuestaria; y (c) mecanismos liderados por ciudadanos, como comités de gestión comunitaria o de gestión de usuarios. Además, los mecanismos de monitoreo de terceros incluyen auditorías sociales, boletas de calificaciones ciudadanas, encuestas de seguimiento del gasto público y el trabajo con entidades de monitoreo independientes como comisiones de información, defensores del pueblo o instituciones superiores de auditoría

El proceso de participación debe contemplar actividades y procedimientos adecuados para cada etapa relevante del ciclo del proyecto y en la formulación, análisis, aplicación, y evaluación de políticas y programas de operación y mantenimiento de las instituciones gestoras.

El proceso debe iniciarse asegurándose que los gestores de BUEVs y los ciudadanos organizados o no cuentan con los prerrequisitos para que la partición sea efectiva. Luego deben aplicar los principios básicos para desarrollar un marco de participación y definir una estrategia que asegure los beneficios de la participación para la gestión de los BUEVs.

En la definición de la estrategia para asegurar la participación efectiva de la ciudadanía en la gestión de los BUEVs, es útil que se tenga en cuenta: los propósitos específicos de los gestores en relación a la participación, las promesas para que los actores tengan

confianza en su involucramiento y los beneficios para el gestor, para las partes interesadas y para la sociedad en general por los diferentes niveles de participación desde disponer información, realizar consultas, involucrar más directamente, facilitar la colaboración y empoderar los participantes en la tomada de decisiones e implementación de etapas del ciclo del proyecto.

Una estrategia para asegurar los beneficios de la participación de la ciudadanía en la gestión de los BUEVs debe contemplar el desarrollo y aplicación de un proceso con los siguientes elementos: (a) Análisis de contexto. (b) Mapeo de partes interesadas. (c) Definición clara y comunicación de los objetivos de la participación ciudadana. (d) Diseño personalizado del nivel y las herramientas de participación; y (e) Mejora de los marcos de resultados, los indicadores y la presentación de informes.

Asegurar la participación efectiva de la ciudadanía de forma que se pueda lograr sus beneficios para la gestión de los BUEVs tiene costos como financiero do participante al tomar parte de una iniciativa de participación ciudadana; y el costo de su tiempo que podría dedicar a otra actividad. El interés de los representantes ciudadanos en la participación depende de los costos que implica participar. En algunos casos, ese interés puede ser asegurado compensando los participantes indispensables por su tiempo y gastos.

Casos de Estudio o Lecturas Complementarias

Casos de Estudio y Lecturas Complementarias pueden ser encontradas en las siguientes referencias:

Banco Mundial. 2014. Strategic Framework for Mainstreaming Citizen Engagement in World Bank Group Operations. Washington, DC.: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/21113

BID, 2020. Marco de Política Ambiental y Social. Washington, DC: BID. Recuperado de https://is.gd/AYniY2

CAF, 2017. Guía para la gestión ambiental y social de proyectos de infraestructura. Segunda Actualización. Bogotá, Colombia: CAF

CLAD, 2009. Carta Iberoamericana de Participación Ciudadana en la Gestión Pública Aprobada por la XI. Conferencia Iberoamericana de Ministros de Administración Pública y Reforma del Estado, 25 y 26 de junio de 2009, pp 15, Lisboa, Portugal. Recuperado de https://is.gd/BNtGik

CLAD and CAF, 2017. Empoderamiento ciudadano y gestión pública. Serie Documentos debate del CLAD; no. 22. Caracas, Venezuela: CLAD

Durham E., Baker H., Smith M., Moore E. and Morgan V., 2014. BiodivERsA Stakeholder Engagement Handbook. ERA-NET BiodivERsA: Paris, France. Recuperado de http://www.biodiversa.org/706/download

IAP2, SD. IAP2 Public Participation Pillars (brochure). International Association for Public Participation. Recuperado de https://is.gd/g7AEmX

UNDESA & UNITAR, 2020. Stakeholder Engagement and the 2030 Agenda: A Practical Guide. New York, UN Recuperado de https://sustainabledevelopment.un.org/StakeholdersGuide

Otros casos, información y herramientas se encuentran en el Anexo 1.

Preguntas y respuestas

Como instrumentos para facilitar el entendimiento y aprendizaje del contenido de este capítulo, se prepararon preguntas orientadoras e indicaciones de donde obtener las respectivas respuestas.

Pregunta	**Respuesta puede ser encontrada aquí**
¿Para qué sirve la participación ciudadana en la gestión de los BUEVs?	Página 4
¿En qué etapas del ciclo de proyectos la participación ciudadana es útil?	Página 4
Listar 5 razones principales para involucrar la ciudadanía en la gestión de los BUEVs en su ciudad	Páginas 4 a 5
¿Cuáles son tipos de actores típicos que pueden participar de la gestión de los BUEVs y que tipos de papeles pueden ejercer?	Páginas 7 a 8
Identifique las herramientas más usadas en su ciudad para consultar los ciudadanos sobre un proyecto de BUEV	Páginas 8 a 9
¿En tu opinión, cuales los principios y valores de la participación ciudadana más relevantes para su ciudad?	páginas 9 a 11
¿Cuáles son beneficios para el gestor de los BUEVs de cada nivel de participación ciudadana?	Página 12
¿Para qué sirve y cuáles son elementos básicos de una estrategia de participación de la ciudadanía?	Página 13
¿Cómo identificar y analizar los actores relevantes para participación en acciones de gestión de BUEVs?	Páginas 14 a 15
Como manejar actores que se consideran tener actitudes *bloqueadoras* u *opositoras* a un proyecto BUEV?	Páginas 15 a 16
¿Para qué sirve y que contiene un plan detallado de ejecución para asegurar la participación ciudadana?	Página 16
¿Qué tipos de costos pueden tener los actores para participar en la gestión de BUEVs y como compensalos?	Página 16 a 17

Bibliografía

Agarwal, Sanjay; Van Wicklin, Warren A., III. 2012. How, When and Why to Use Demand-Side Governance Approaches in Projects. Washington, DC. World Bank. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/13064

Ambrose-Oji, B., Buijs, A., Gerőházi, E., Mattijssen, T., Száraz, L., Van der Jagt, A., Hansen, R., Rall, E., Andersson, E, Kronenberg, J., and Rolf, W., 2017. Innovative Governance for Urban Green Infrastructure: A Guide for Practitioners, GREEN SURGE project Deliverable 6.3, University of Copenhagen, Copenhagen.

Bammer, G., 2019. Key issues in co-creation with stakeholders when research problems are complex. Evidence and Policy, 15, 3: 423-435. Recuperado de https://doi.org/10.1332/174426419X15532579188099

Banco Mundial. 2013. Inclusive Green Growth in Latin America and the Caribbean. LAC opportunities for all; Washington, DC. Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/16595

Banco Mundial. 2013a. Enhancing Transparency and Accountability through Citizen Feedback: Lessons from the E-ISR+ Pilot. Washington, DC. Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/13233

Banco Mundial. 2014. Strategic Framework for Mainstreaming Citizen Engagement in World Bank Group Operations. Washington, DC.: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/21113

Banco Mundial. 2015. Participatory and Community-Driven Development in Urban Areas. Washington, D.C. Banco Mundial, Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/24078

Banco Mundial. 2016. Participating in Change: Promoting Public Sector Accountability to All. Washington, DC.: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/23760

Banco Mundial. 2017. World Development Report 2017: Governance and the Law. Washington, DC: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/25880

Banco Mundial, 2017a. Informe sobre el desarrollo mundial 2017: La gobernanza y las leyes, cuadernillo del "Panorama general", Washington, DC: Banco Mundial.

Banco Mundial. 2018. Indicators of Citizen-Centric Public Service Delivery. Washington, DC.: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/30030

World Development Report 2021: Data for Better Lives - Concept Note (English). Washington, D.C.: Banco Mundial. Recuperado de https://is.gd/aiVJLq

BID, SD. Política de Acceso a Información. Directrices de Implementación. Washington, DC: BID. Recuperado de https://is.gd/MyOKds

BID, 2016. Guía metodológica del Programa de Ciudades Emergentes y Sostenibles. (3 ed.) Washington, DC: BID. Recuperado de https://is.gd/Vw9ph7

BID, 2018. ¿Qué es la infraestructura sostenible? Un marco para orientar la sostenibilidad a lo largo del ciclo del proyecto. Nota Tecnica IDB-TN-01388. Washington, DC: BID. Recuperado de http://dx.doi.org/10.18235/0001043

BID, 2020. Marco de Política Ambiental y Social. Washington, DC: BID. Recuperado de https://is.gd/AYniY2

Browder, Greg; Ozment, Suzanne; Rehberger Bescos, Irene; Gartner, Todd; Lange, Glenn-Marie. 2019. Integrating Green and Gray: Creating Next Generation Infrastructure. Washington, DC: World Bank and World Resources Institute. and World Resources Institute. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/31430

CAF, 2011. Iniciativa CAF de bosques. CAF Documento de trabajo. Medio ambiente, Caracas: CAF. Recuperado de http://scioteca.caf.com/handle/123456789/572

CAF, 2014. Programa de bosques. Caracas: CAF. Recuperado de http://scioteca.caf.com/handle/123456789/533,

CAF, 2016. Guía para la gestión ambiental y social de proyectos de infraestructura - 1. Tendido de líneas de transmisión eléctrica. Uruguay.

CAF, 2016a. Salvaguardias Ambientales y Sociales. CAF Recuperado de https://www.caf.com/media/30035/salvaguardas-ambientales-y-sociales.pdf

CAF, 2017. Guía para la gestión ambiental y social de proyectos de infraestructura. Segunda Actualización. Bogotá, Colombia: CAF

CAF, 2018. Bosques urbanos y espacios verdes. Recursos arbóreos para ciudades sostenibles y resilientes. Caracas: CAF. Recuperado de http://scioteca.caf.com/handle/123456789/1346

Carrasquilla, O., 2019. Bosques para el agua: Integración del manejo forestal sostenible y el manejo de recursos hídricos. Caracas: CAF. Recuperado de http://scioteca.caf.com/handle/123456789/1493

CLAD, 2009. Carta Iberoamericana de Participación Ciudadana en la Gestión Pública Aprobada por la XI. Conferencia Iberoamericana de Ministros de Administración Pública y Reforma del Estado, 25 y 26 de junio de 2009, pp 15, Lisboa, Portugal. Recuperado de https://is.gd/BNtGik

CLAD and CAF, 2017. Empoderamiento ciudadano y gestión pública. Serie Documentos debate del CLAD; no. 22. Caracas, Venezuela: CLAD

Chase, Robert S.; Anjum, Anushay. 2008. Initiatives Supporting Demand for Good Governance Across World Bank Group Sectors and Regions. Washington, DC.: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/16078

DESA & UNITAR, 2020. Stakeholder engagement & the 2030 Agenda: A Practical Guide. New York: UN. Recuperado de https://is.gd/xzlJNt

Durham E., Baker H., Smith M., Moore E. and Morgan V., 2014. BiodivERsA Stakeholder Engagement Handbook. ERA-NET BiodivERsA: Paris, France. Recuperado de http://www.biodiversa.org/706/download

Effective Stakeholder Engagement for the 2030 Agenda - Training Reference Material. Recuperado de https://is.gd/2nT5kK

Freeman, R. E. (1984). Strategic management: A stakeholder approach. Pitman: Boston, United States of America. Recuperado de https://is.gd/CZxkPL

Frewer, Lynn J. & Rowe, Gene, 2005. A Typology of Public Engagement Mechanisms. Science, Technology, & Human Values, Vol. 30 No. 2, Spring 2005 251-290. DOI: 10.1177/0162243904271724

Friis-Hansen, Esbern; Kyed, Helene Maria. 2009. Participation, Decentralization and Human Rights: A Review of Approaches for Strengthening Voice and Accountability in Local Governance. Washington, DC.: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/28273

Hansen, R., Rall, E., Chapman, E., Rolf, W., Pauleit, S. (eds., 2017). Urban Green Infrastructure Planning: A Guide for Practitioners. GREEN SURGE. Recuperado de http://greensurge.eu/working-packages/wp5

Hughes, Tim & Peter Varga, SD. OGP Participation and Co-Creation Toolkit. NP: Open Government Partnership. Recuperado de https://is.gd/sYw38v

IAP2, SD. IAP2 Public Participation Pillars (brochure). International Association for Public Participation. Recuperado de https://is.gd/g7AEmX

International Initiative for Impact Evaluation (3ie). (2019, October 15). ¿Puede el desarrollo impulsado por la comunidad fomentar cohesión social o infraestructura? Caracas: International Initiative for Impact Evaluation (3ie). Recuperado de http://scioteca.caf.com/handle/123456789/1482

Knuth, Lidija, 2005. Legal and institutional aspects of urban and peri-urban forestry and greening. FAO Legislative Study 88. Rome: FAO. Recuperado de http://www.fao.org/3/a-a0275e.pdf

Krishnamurthy, L. & Nascimento, José Rente, (eds.). 1998. Áreas Verdes Urbanas en Latinoamérica y el Caribe. Texcoco, México: Universidad Autónoma de Chapingo. Recuperado de https://is.gd/UJ4UCK

Mattijssen, T.J.M., Olafsson, A.S., Møller, M.S., Gulsrud, N., Caspersen, O.H. (eds).2017. Urban Green Infrastructure: Connecting People and Nature for Sustainable Cities. A Summary for Policy Makers. GREEN SURGE D8.5. Copenhagen

Mendizabal, E. (2010). The Alignment, Interest and Influence Matrix (AIIM) Toolkit. Research and Policy in Development (RAPID), Overseas Development Institute (ODI): London, UK. Recuperado de https://is.gd/okcDx0

Miller, R.W., Hauer, R.J. and Werner, L.P., 2015. Urban forestry: planning and managing urban greenspaces. Waveland press.

Mitchell, R., Agle, B., & Wood, D., 1997. Toward a Theory of Stakeholder Identification and Salience: Defining the Principle of Who and What Really Counts. The Academy of Management Review, 22(4), 853-886. Recuperado de http://www.jstor.org/stable/259247 en 27 de diciembre de 2020.

Mitlin, Diana Clare; Satterthwaite, David, 2016. On the Engagement of Excluded Groups in Inclusive Cities: Highlighting Good Practices and Key Challenges in the Global South. Urban Development Series Knowledge Papers. Washington, DC. Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/23944

Montecinos, Egon; Contreras, Patricio, 2019. Participación ciudadana en la gestión pública: Una revisión sobre el estado actual. Revista Venezolana de Gerencia, 2019, 24(86), Abril-Junio, Recuperado de http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=29059356004

Naumann, Sandra, McKenna Davis, Timo Kaphengst, Mav Pieterse and Matt Rayment 2011: Design, implementation and cost elements of Green Infrastructure projects. Final report to the European Commission, DG Environment, Contract no. 070307/2010/577182/ETU/F.1, Ecologic institute and GHK Consulting.

OECD, 2019. Financing climate objectives in cities and regions to deliver sustainable and inclusive growth, OECD Environment Policy Papers, No. 17, OECD Publishing, Paris, Recuperado de https://doi.org/10.1787/ee3ce00b-en

Reed, MS, et al., 2017. A theory of participation: What makes stakeholder and public engagement in environmental management work? Restoration Ecology, August 2017 DOI: 10.1111/rec.12541

Ringold, Dena; Holla, Alaka; Koziol, Margaret; Srinivasan, Santhosh. 2012. Citizens and Service Delivery: Assessing the Use of Social Accountability Approaches in the Human Development Sectors. Direction in Development; human development. Washington, DC.: Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/2377

Sanguinetti, P., Brassiolo, P., Ortega, D., Álvarez, F., Quintero, L., Berniell, L., … Maris, L. (2015). RED 2015: Un Estado más efectivo. Capacidades para el diseño, la implementación y el aprendizaje de políticas públicas. Bogotá: CAF. Recuperado de http://scioteca.caf.com/handle/123456789/755

The Inspection Panel. 2017. Consultation, Participation, and Disclosure of Information. Emerging Lessons Series; No. 4. Washington, DC. Banco Mundial. Recuperado de https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/28895

UNDESA & UNITAR, 2020. Stakeholder Engagement and the 2030 Agenda: A Practical Guide. New York, UN Recuperado de https://sustainabledevelopment.un.org/StakeholdersGuide

UN-HABITAT, 2013. Streets as Public Spaces and Drivers of Urban Prosperity. Nairobi. Recuperado de https://is.gd/V4agnG

UN-HABITAT, 2014. Urban planning for city leaders. 2nd ed. Nairobi

UN-HABITAT, 2016. Global Public Space Toolkit: From Global Principles to Local Policies and Practice (Revision). Nairobi. Recuperado de https://is.gd/2iRIyG

UN-HABITAT, 2018. Marco de Evaluación de la Normativa en materia de Planeamiento Urbanístico. Nairobi. Recuperado de https://is.gd/xPfwFK

UN-HABITAT, 2020. Governance Assessment Framework for Metropolitan Territorial and Regional Management. Nairobi Recuperado de https://is.gd/XYqmug

Viguri, Sofía. 2019. Designing for transformation: a practice-oriented toolkit for mainstreaming transformational change in program and project preparation processes. IDB-MG-737. Washington, DC: BID. Recuperado de https://is.gd/M9Sl8y

Waddington, H., Sonnenfeld, A., Finetti, J., Gaarder, M., John, D., Stevenson, J. (2020, May 12) La participación ciudadana mejora el acceso a los servicios públicos en países de ingresos medios y bajos, pero falta evidencia sobre los resultados de desarrollo. Caracas: The Campbell Collaboration. Recuperado de https://scioteca.caf.com/handle/123456789/1572

WHO Regional Office for Europe in 2017 Espaços Verde Urbanos. Um Manual para a Ação

ANEXOS

Anexo 1 - Sitios de Internet relacionados a participación ciudadana

Nombre del sitio	Breve descripción e URL
Asociación Internacional para la Participación Pública	Nuestra misión es promover y extender la práctica de la participación pública a través del desarrollo profesional, la certificación, los estándares de práctica, los valores fundamentales, la promoción y las iniciativas clave con socios estratégicos en todo el mundo. https://www.iap2.org/
C40 Cities Climate Leadership Group	C40 is a network of the world's megacities committed to addressing climate change. C40 supports cities to collaborate effectively, share knowledge and drive meaningful, measurable and sustainable action on climate change. https://www.c40.org/
Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo, CLAD	CLAD, es un organismo público internacional, de carácter intergubernamental. Su misión es promover el análisis y el intercambio de experiencias y conocimientos en torno a la reforma del Estado y la modernización de la Administración Pública, mediante la organización de reuniones internacionales especializadas, la publicación de obras, la prestación de servicios de documentación e información, la realización de estudios e investigaciones y la ejecución de actividades de cooperación técnica entre sus países miembros y proveniente de otras regiones. http://old.clad.org/portal
Cómo llevar el proceso de cocreación de OGP a un espacio virtual - Herramientas y plataformas digitales	Lista curada de herramientas que puedes utilizar en diferentes fases del ciclo de diseño de políticas. Su integración en la lista no implica un respaldo por parte de OGP. Cabe mencionar que estas herramientas y plataformas se actualizan constantemente. https://is.gd/aiVJLq
ICLEI – Local Governments for Sustainability - Canada	ICLEI Canada works with a wide-variety of stakeholders from across government, industry, academia and the NGO community to build more sustainable, low-carbon, energy efficient, climate-ready communities. https://icleicanada.org/
Iniciativa de la prosperidad de la ciudad	Iniciativa de la prosperidad de la ciudad de ONU- Hábitat (IPC) es una iniciativa global que cubre hasta la fecha más de 300 ciudades de todo el mundo. Proporciona un enfoque innovador para mediciones urbanas y ayuda a los tomadores de decisiones para diseñar intervenciones políticas claras. https://cpi.unhabitat.org/es
Observatório de Inovações para Cidades Sustentáveis	Plataforma colaborativa de mapeamento e divulgação de soluções urbanas inovadoras contextualizadas ao território nacional por meio de tipologias de cidades-regiões. https://oics.cgee.org.br/
Open Government Partnership	La Open Government Partnership se basa en la idea de que un gobierno abierto es más accesible, más receptivo y más responsable ante los ciudadanos, y que mejorar la relación entre las personas y su gobierno tiene beneficios exponenciales a largo plazo para todos. https://www.opengovpartnership.org/es/
Programa Cidades Sustentáveis	O principal objetivo é apoiar o planejamento local dos municípios por meio de conteúdos técnicos e teóricos, banco de boas práticas nacionais e internacionais, ferramentas de auxílio à gestão pública e indicadores relacionados às diversas áreas da administração municipal. A plataforma oferece também notícias e outros conteúdos para o público geral, como meio de compartilhar conhecimento e informações relevantes sobre sustentabilidade urbana e políticas públicas. https://www.cidadessustentaveis.org.br/inicial/home
Stakeholder analysis	Wikipedia https://en.wikipedia.org/wiki/Stakeholder_analysis
Stakeholder analysis: the alignment, interest and influence matrix	https://i2s.anu.edu.au/resources/stakeholder-analysis-alignment-interest-influence-matrix
Stakeholder Engagement Handbook	The BiodivERsA Stakeholder Engagement Handbook is a non-academic practical guide for researchers planning and carrying out research projects. It is designed to assist research teams identify relevant stakeholders to engage with in order to enhance the impact of their work. The Handbook draws upon exiting literature and presents case studies that provide clear, simple guidance, which considers 'why', 'who', 'when' and 'how' to engage. https://www.biodiversa.org/702
The Global Partnership for Social Accountability	GPSA supports civil society, governments, and the private sector across the world to work together to solve critical governance challenges. https://www.thegpsa.org/
The Global Urban Observatory	GUO is UN-Habitat's specialized statistics unit responsible for data collection, analysis, monitoring and reporting on sustainable urbanization. The observatory develops tailor made urban monitoring solutions that help to understand and measure urban development trajectories and conditions https://is.gd/KiNSkm

The World Bank Urbanscapes Community of Practice	Urbanscapes community aims to foster strong collaboration across different practice areas focused on the challenges of delivering innovative and well-designed urban spaces and places that can serve as catalysts for creating productive, livable, inclusive and vibrant cities. https://is.gd/yyFNnu
Urban Resilience Hub	Through our work on resilience, UN-Habitat has an extensive network of partner organizations, institutions, think-tanks, universities and governments. By hosting the Urban Resilience Hub, UN-Habitat is providing a space for knowledge, best practice and innovation to flourish. The Hub relies on the valuable contribution from partner cities, academia, governments, international organizations and resilience champions from across the globe. https://urbanresiliencehub.org/
Vibrant Cities Lab	Trees are often an after-thought as professionals, planners, policymakers and advocates consider their community's future. Why? Few people oppose healthy tree canopy in their community. But many aren't aware of the multiple benefits trees can provide. And even more may not know how to begin building an effective urban forestry program. Vibrant Cities Lab is designed to help them discover how healthy tree canopy can enrich their own community and help guide them as they build an effective urban forestry program. https://www.vibrantcitieslab.com/

Anexo 2 – Etapas del ciclo de proyecto que pueden beneficiarse con la participación

Etapa del ciclo de proyecto	**Nivel de participación promovida por el gestor** →				
	Informar	Consultar	Involucrar	Colaborar	Empoderar
Situación actual					
Situación futura esperada					
Situación futura deseada					
Problema - oportunidad					
Estrategia					
Diseño y análisis del proyecto					
Ejecución					
Monitoreo y evaluación					

Anexo 3 – Análisis de participantes

Matriz de análisis de participantes interesados

		Interés	
		Alto	**Bajo**
Influencia	**Alta**	Proporcione suficiente información a estas partes interesadas para garantizar que están actualizados, pero no abrumado por los datos. **Mantener satisfecho**	Estas son las partes interesadas que debe participar y recibir los mayores esfuerzos del gestor **Administrar de cerca**
	Baja	Proporcionar a estas partes interesadas comunicación mínima. **Monitorear** (Mínimo esfuerzo)	Mantenga estas partes interesadas adecuadamente informado, hable con ellos para asegurarse de que ningún problema mayor surja. **Mantenerse informado**

Fuente: modificado de Imperial College of London (https://is.gd/rxUX2W). Traducción del autor

Anexo 4 - Descripción de mecanismos participación, definiciones y usos*

Análisis presupuestario independiente es un proceso en el que las partes interesadas de la sociedad civil investigan, explican, monitorean y difunden información sobre los gastos e inversiones públicos para influir en la asignación de fondos públicos a través del presupuesto.
Audiencias públicas son reuniones formales a nivel de la comunidad donde los funcionarios locales y los ciudadanos tienen la oportunidad de intercambiar información y opiniones sobre asuntos comunitarios. Las audiencias públicas suelen ser un elemento de una iniciativa de auditoría social.
Auditoría física participativa se refiere a los miembros de la comunidad que participan en la inspección física de los sitios del proyecto, especialmente cuando no hay suficientes auditores profesionales para inspeccionar todas las instalaciones. Los ciudadanos miden la cantidad y calidad de los materiales de construcción, la infraestructura y las instalaciones.
Auditoría Social (también llamada contabilidad social) es un proceso de monitoreo a través del cual la información organizacional o del proyecto se recopila, analiza y comparte públicamente de manera participativa. Los miembros de la comunidad realizan un trabajo de investigación al final del cual los hallazgos se comparten y discuten públicamente.
Boleta de calificaciones ciudadana es una evaluación de los servicios públicos por parte de los usuarios (ciudadanos) a través de encuestas de comentarios de los clientes. Va más allá de la recopilación de datos para convertirse en un instrumento para exigir la rendición de cuentas pública a través de una amplia cobertura mediática y la promoción de la sociedad civil que acompaña el proceso.
Campañas de alfabetización presupuestaria son esfuerzos, generalmente de la sociedad civil, académicos o institutos de investigación, para desarrollar la capacidad de los ciudadanos y la sociedad civil para comprender los presupuestos a fin de hacer que el gobierno rinda cuentas por los compromisos presupuestarios e influir en las prioridades presupuestarias.
Carta ciudadana es un documento que informa a los ciudadanos sobre los derechos de servicio que tienen como usuarios de un servicio público; los estándares que pueden esperar de un servicio (plazo y calidad); remedios disponibles para el incumplimiento de las normas; y los procedimientos, costos y cargos de un servicio. Los estatutos dan derecho a los usuarios a una explicación (y en algunos casos a una compensación) si no se cumplen los estándares.
C***omités de gestión de usuarios*** se refieren a grupos de consumidores que asumen funciones de gestión a largo plazo para iniciar, implementar, operar y mantener los servicios. Los comités de gestión de usuarios sirven tanto para aumentar la participación como para la rendición de cuentas y los controles financieros.
Consulta, a diferencia del diálogo, es un intercambio más estructurado en el que el convocante se compromete a "escuchar activamente" y considerar cuidadosamente los comentarios, ideas y recomendaciones recibidas. Las consultas de buenas prácticas brindan retroalimentación sobre lo que se escuchó, y qué se incorporó o no y por qué para garantizar que las consultas contribuyan a mejorar las políticas y los programas.
Contratación comunitaria es cuando se contrata a grupos comunitarios para la prestación de servicios, o cuando los grupos comunitarios contratan proveedores de servicios o la construcción de infraestructura.
Discusiones de grupos focales generalmente se organizan con metas, estructuras, plazos y procedimientos específicos. Los grupos focales están compuestos por un pequeño número de partes interesadas para discutir los impactos y preocupaciones del proyecto y consultar en un entorno informal. Están diseñados para medir la respuesta a las acciones propuestas del proyecto y para obtener una comprensión detallada de las perspectivas, valores e inquietudes de las partes interesadas.
Encuestas de satisfacción ciudadana proporcionan una evaluación cuantitativa del desempeño del gobierno y la prestación de servicios basada en la experiencia de los ciudadanos. Según el objetivo, las encuestas pueden recopilar datos sobre una variedad de temas que van desde las percepciones del desempeño de la prestación de servicios y los funcionarios electos hasta los deseos de nuevos proyectos y servicios de capital.
Encuestas de Seguimiento del Gasto Público (PETS) involucran a grupos de ciudadanos que rastrean el flujo de recursos públicos para la provisión de bienes o servicios públicos desde el origen hasta el destino. Puede ayudar a detectar cuellos de botella, ineficiencias o corrupción.
Exhibición pública de información se refiere a la publicación de información gubernamental, generalmente sobre proyectos o servicios, en áreas públicas como vallas publicitarias o en oficinas gubernamentales, escuelas, centros de salud, centros comunitarios, sitios de proyectos y otros lugares donde las comunidades reciben servicios o debaten asuntos Gubernamentales.

Gestión comunitaria es cuando los servicios están totalmente gestionados o son propiedad de los usuarios o comunidades del servicio. Los consumidores son dueños del servicio directamente (cada cliente posee una participación) cuando forman cooperativas.
Informes públicos sobre los gastos se refiere a la divulgación pública y la difusión de información sobre los gastos del gobierno para permitir que los ciudadanos responsabilicen al gobierno por sus gastos.
Jurados ciudadanos son un grupo de miembros seleccionados de una comunidad que hacen recomendaciones o instrumentos participativos de acción para complementar los procesos democráticos convencionales.
Mecanismo de reparación de reclamos (o mecanismo de manejo de reclamos) es un sistema mediante el cual se responden consultas o aclaraciones sobre el proyecto, se resuelven los problemas de implementación y se abordan las quejas y reclamos de manera eficiente y eficaz.
Membresía de los ciudadanos / usuarios en los órganos de toma de decisiones es una forma de garantizar la rendición de cuentas al permitir que las personas que pueden reflejar los intereses de los usuarios se sienten en comités que toman decisiones sobre las actividades del proyecto en ejecución (arreglo a nivel de proyecto) o juntas de servicios públicos (arreglo a nivel de sector).
Monitoreo de adquisiciones se refiere al monitoreo independiente de terceros de las actividades de adquisiciones por parte de ciudadanos, comunidades u organizaciones de la sociedad civil para garantizar que no haya fugas o violaciones de las reglas de adquisiciones.
Monitoreo de la comunidad es un sistema de medición, registro, recolección y análisis de información; y comunicar y actuar sobre esa información para mejorar el desempeño. Hace que las instituciones gubernamentales rindan cuentas, proporciona retroalimentación continua, comparte el control sobre el M&E, participa en la identificación y / o toma de acciones correctivas y busca facilitar el diálogo entre los ciudadanos y las autoridades del proyecto.
Pactos de integridad son una herramienta de transparencia que permite a los participantes y a los funcionarios públicos acordar las reglas que se aplicarán a una contratación específica. Incluye un "compromiso de honestidad" mediante el cual las partes involucradas prometen no ofrecer ni exigir sobornos. Los licitadores acuerdan no coludirse para obtener el contrato; y si obtienen el contrato, deben evitar prácticas abusivas al ejecutarlo.
Planificación participativa convoca a una amplia base de actores clave, de forma iterativa, con el fin de generar un diagnóstico de la situación existente y desarrollar estrategias adecuadas para resolver problemas identificados conjuntamente. Los componentes, objetivos y estrategias del proyecto se diseñan en colaboración con las partes interesadas.
Presupuesto participativo es un proceso mediante el cual los ciudadanos participan directamente en la formulación del presupuesto, la toma de decisiones y el seguimiento de la ejecución presupuestaria. Crea un canal para que los ciudadanos den voz a sus prioridades presupuestarias.
Seguimiento de insumos se refiere a monitorear el flujo de activos físicos e insumos de servicios desde el nivel central al local. También se denomina monitorización de entrada.
Supervisión comunitaria es el monitoreo de proyectos de construcción financiados con fondos públicos por parte de ciudadanos, organizaciones comunitarias y / o de la sociedad civil, que participan directa o indirectamente en la exigencia de rendición de cuentas. Se aplica a todas las etapas del ciclo del proyecto, aunque el enfoque está en la fase de construcción.
Tarjeta de puntuación comunitaria es una herramienta de monitoreo basada en la comunidad que evalúa los servicios, proyectos y el desempeño del gobierno mediante el análisis de datos cualitativos obtenidos a través de grupos focales discusiones con la comunidad. Por lo general, incluye reuniones de interfaz entre los proveedores de servicios y los usuarios para formular un plan de acción para abordar cualquier problema y deficiencia identificados.

Fuente: Banco Mundial, 2014. Traducción libre del autor.

* Secuencia de términos colocado en orden alfabética de los términos en español para facilitar consulta.

Anexo 5 - Glosario

Termino	Definición	Fuente
Accesibilidad	Término general que se utiliza para describir el grado en que un producto, dispositivo, servicio o entorno está disponible para la mayor cantidad de personas posible. El acceso físico a un espacio o servicio es uno de sus componentes y el utilizado en este documento.	UN-HABITAT, 2014. Traducción libre del autor
Agua subterránea	Agua que se encuentra bajo la superficie del suelo, alojada en los acuíferos. Agua que puede ser encontrada en la zona satura del suelo; zona que consiste principalmente en agua. Se mueve lentamente desde lugares con alta elevación y presión hacia lugares de baja elevación y presión, como los ríos y lagos	http://sudsostenible.com/glosario/
Ambiente	conjunto de elementos naturales y sociales que rodean a un organismo, cuya interacción condiciona la vida, el crecimiento y la actividad de los organismos vivos. Los elementos naturales del ambiente se dividen en bióticos (otros organismos) y abióticos o no vivos (clima, suelo, agua).	CAF, 2017
Ambiente Natural	conjunto de elementos no antrópicos o poco antropizados del ambiente, asociado a las condiciones originarias de un territorio.	CAF, 2017
Área de Influencia	es el territorio donde potencialmente se manifiestan los impactos del proyecto sobre el ambiente o sobre alguno de sus componentes naturales, sociales o económicos.	CAF, 2017
Área Protegida	zona especialmente seleccionada y manejada con el objetivo de lograr la conservación de un ecosistema, de la diversidad biológica y genética, o una especie determinada.	CAF, 2017
Áreas de biorretención	Un área de paisajismo deprimido que pueda recoger la escorrentía por lo que filtra a través del suelo debajo del área en una porción, promoviendo así la eliminación de contaminantes.	http://sudsostenible.com/glosario
Audiencias públicas	son reuniones formales a nivel de la comunidad donde los funcionarios locales y los ciudadanos tienen la oportunidad de intercambiar información y opiniones sobre asuntos comunitarios. Las audiencias públicas suelen ser un elemento de una iniciativa de auditoría social.	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor
Calidad del agua	La calidad del agua es un parámetro importante que afecta a todos los aspectos de los ecosistemas y del bienestar humano, como la salud de una comunidad, el alimento que se ha de producir, las actividades económicas, la salud de los ecosistemas y la diversidad biológica. Por consiguiente, la calidad del agua influye también sobre la pobreza humana, la riqueza y los niveles de educación.	http://sudsostenible.com/glosario
Captura de valor	es el aprovechamiento, a través de muchos diferentes mecanismos, por ejemplo tributación, del aumento del valor de la tierra y la construcción provocada por la planificación, las inversiones públicas, desarrollo de nuevos servicios, etc.	UN-HABITAT, 2014. Traducción libre del autor
Ciudadanos	se entienden como el cliente final de las intervenciones del gobierno, las instituciones de desarrollo y el sector privado en un país. Los ciudadanos pueden actuar como individuos u organizarse en asociaciones y grupos, como grupos comunitarios, grupos de mujeres o grupos de pueblos indígenas. Las organizaciones de la sociedad civil (OSC) pueden representar a los ciudadanos y pueden incluir organizaciones fuera del sector público o con fines de lucro, como organizaciones no gubernamentales (ONG), organizaciones benéficas, organizaciones religiosas, fundaciones, academia, asociaciones, institutos de investigación y desarrollo de políticas, sindicatos y movimientos sociales. En este contexto, el término ciudadano no se utiliza en un sentido legal sino que se entiende en el sentido amplio de referirse a todas las personas de una sociedad o país de forma inclusiva y no discriminatoria.	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor
Conectividad	La conectividad de la calle se refiere a la densidad de conexiones en una red de calles y la franqueza de los enlaces. Una red de calles bien comunicada tiene muchos enlaces cortos, numerosas intersecciones y mínimos callejones sin salida. A medida que aumenta la conectividad, las distancias de viaje disminuyen y las opciones de ruta y los modos de viaje aumentan, lo que permite viajes más directos entre destinos, creando un sistema más accesible y resistente.	UN-HABITAT, 2014. Traducción libre del autor
Consulta	a diferencia del diálogo, es un intercambio más estructurado en el que el convocante se compromete a “escuchar activamente” y considerar cuidadosamente los comentarios, ideas y recomendaciones recibidas. Las consultas de buenas prácticas brindan retroalimentación sobre lo	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor

Termino	Definición	Fuente
	que se escuchó, lo que se incorporó o no y por qué para garantizar que las consultas contribuyan a mejorar las políticas y los programas.	
Consulta significativa	proceso bidireccional mediante el cual se determinan las necesidades, los valores y las preocupaciones del público, que brinda una oportunidad genuina para influir en la toma de decisiones y utiliza una multiplicidad de métodos adaptados de interacción que promueven y sustentan un diálogo justo y abierto.	BID, 2020.
Costos de infraestructura	✓ Los costos de capital son los costos totales iniciales asociados con la instalación de un activo de infraestructura. ✓ Los costos operativos están asociados con el mantenimiento y reparación de un activo. ✓ Los costos de reemplazo son los costos de reemplazar completamente un activo al final de su vida útil.	UN-HABITAT, 2014. Traducción libre del autor
Cuenca	Una cuenca es una zona de la superficie terrestre en donde (si fuera impermeable) las gotas de lluvia que caen sobre ella tienden a ser drenadas por el sistema de corrientes hacia un mismo punto de salida.	http://sudsostenible.com/glosario
Datos	Medición de o estimación específica de un indicador, variable o componente en particular.	SEBRAE-INAES, 2014 Traducción libre del autor
Discusiones de grupos focales	generalmente se organizan con objetivos, estructuras, plazos y procedimientos específicos. Los grupos focales están compuestos por un pequeño número de partes interesadas para discutir los impactos y preocupaciones del proyecto y consultar en un entorno informal. Están diseñados para medir la respuesta a las acciones propuestas del proyecto y para obtener una comprensión detallada de las perspectivas, valores e inquietudes de las partes interesadas.	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor
Drenaje superficial urbano	Conjunto de componentes que forman parte de los viales y aceras, cuyo objeto es el de recoger las aguas de lluvia y del baldeo de calles, para conectarlas a la red de saneamiento o conducirlas hasta su vertido a cauce.	http://sudsostenible.com/glosario
Escorrentía superficial	La escorrentía superficial es la parte de la precipitación que se escapa de la infiltración y de la evapotranspiración y que, consecuentemente, circula por la superficie (arroyamiento en superficie).	http://sudsostenible.com/glosario
Espacios públicos abiertos	Se refiere a terrenos sin urbanizar o terrenos sin edificios (u otras estructuras construidas) que son accesibles al público y que proporcionan áreas recreativas para los residentes y ayudan a mejorar la belleza y la calidad ambiental de los vecindarios. Los tipos de espacios públicos abiertos varían de una ciudad a otra y pueden incluir, en general, parques, jardines, áreas de juego, playas públicas, riberas y muelles. Estos espacios también están disponibles para todos sin cargo y normalmente son de propiedad y mantenimiento públicos. En muchos casos, sin embargo, solo se puede acceder a ellos durante las horas del día.	UN-HABITAT, 2018 Traducción libre del autor
Evapotranspiración	Es la pérdida de humedad de una superficie por evaporación directa junto con la pérdida de agua por transpiración de la vegetación.	http://sudsostenible.com/glosario
Factibilidad financiera	concepto que se basa en consideraciones comerciales, incluida la magnitud relativa del costo adicional de adoptar determinadas medidas y acciones, en comparación con los costos de inversión, operación y mantenimiento del proyecto, y en si ese costo adicional podría hacer que el proyecto deje de ser viable para el proponente.	Modificado de BID, 2020.
Gobernanza	(A) Instituciones, normas, mecanismos y procesos formales e informales de toma de decisiones colectivas que permiten a las partes interesadas influir y coordinar sus necesidades e intereses interdependientes y sus interacciones con el medioambiente en las escalas relevantes (Tacconi, 2011): (B) En la silvicultura urbana, esta definición engloba tanto la gobernanza misma de los bosques urbanos como el papel de los bosques y árboles en la gobernanza urbana en general. La gobernanza forestal urbana debería tratar de integrar la gestión de toda la infraestructura verde en una ciudad, en diferentes escalas y funciones, que a menudo está bajo la responsabilidad de varias autoridades públicas. Debería abarcar tanto los árboles públicos como los privados, es decir la cubierta arbórea de los árboles urbanos (FAO, 2016a).	FAO, 2017
Impacto directo	el causado por la interacción directa de una actividad del proyecto con un componente ambiental, social o económico.	BID, 2020.
Impacto indirecto	aquel que la actividad del proyecto no ocasiona directamente, pero al que contribuye, y que con frecuencia se produce a mayor distancia o por una vía compleja. Otros factores y terceras partes fuera del control directo del proyecto también constituyen factores propiciatorios.	BID, 2020.
Indicador	Resultado de un cálculo matemático que involucra indicadores intermedios y / o variables que miden características deseables, lo que permite realizar comparaciones entre diferentes temas respecto a un factor dado, para una fecha determinada.	SEBRAE-INAES, 2014 Traducción libre del autor

Termino	Definición	Fuente
Infiltración	Es la penetración del agua en el suelo. Su coeficiente sería la velocidad máxima con que el agua penetra en el suelo. La capacidad de infiltración depende de muchos factores; un suelo desagregado y permeable tendrá una capacidad de infiltración mayor que un suelo arcilloso y compacto.	http://sudsostenible.com/glosario
Información	Archivos, es decir, documentos de cualquier tipo (ya sea en forma impresa, electrónica o fotográfica o una película, grabación de sonido o videocinta) que el Banco produzca como parte de su labor oficial y documentos no generados por el Banco, pero que obran en su poder, a los que se hace referencia específica en la Política.	Modificado de https://is.gd/MyOKds
Información deliberativa	Toda información creada durante el proceso de consideración de temas y alternativas anterior a la toma de decisiones. Información histórica: A efectos de la implementación de la Política, se entiende por "información histórica" toda información del Banco creada o recibida durante el curso de su labor oficial antes del 1 de enero de 2011.	Modificado de https://is.gd/MyOKds
Infraestructura sostenible	La infraestructura sostenible se refiere a proyectos de infraestructura que son planificados, diseñados, construidos, operados y desmantelados, asegurando la sostenibilidad económica y financiera, social, ambiental (incluyendo la resiliencia climática), e institucional a lo largo de todo el ciclo de vida del proyecto.	Bhattacharya at al., 2019
Infraestructura verde	La infraestructura verde es la red interconectada de espacios abiertos y áreas naturales, como vías verdes, humedales, parques, reservas forestales y vegetación de plantas nativas que maneja naturalmente las aguas pluviales, reduce el riesgo de inundaciones y mejora la calidad del agua.	Center for Neighborhood Technology 2011 citado por Banco Mundial, 2011 Traducción libre del autor
Isla de calor urbano	Área dentro de una zona urbana caracterizada por temperaturas ambientales mayores de las de las áreas aledañas, debido a la absorción de la energía solar por materiales como el asfalto (IPCC, 2001).	FAO, 2017 Traducción libre del autor
Material particulado	El material particulado (PM), se refiere a una mezcla compleja de sulfatos, nitratos, amoníaco, cloruro de sodio, carbono, polvo mineral y agua suspendida en el aire. Las partículas se pueden clasificar en dos categorías según su origen (OMS, 2013). Por un lado, las partículas primarias se emiten por la combustión de combustibles líquidos y sólidos para la producción de energía industrial y habitacional, así como por la erosión del pavimento de las carreteras. Por otro lado, la MP secundaria es el resultado de reacciones químicas entre contaminantes gaseosos. Los datos de contaminación del aire por PM2.5 no distinguen entre polvo artificial (antropogénico) y polvo no antropogénico; sin embargo, la evidencia indica que el polvo es tan peligroso como las fuentes antropogénicas y, como tal, existen respuestas políticas plausiblemente relevantes, como sistemas de advertencia que aconsejan a las personas vulnerables que permanezcan en el interior cuando los niveles son altos.	OCDE, 201 Traducción libre del autor 8
Mecanismo de reparación de quejas	(o mecanismo de tramitación de quejas) es un sistema mediante el cual se responden las consultas o aclaraciones sobre el proyecto, se resuelven los problemas de implementación y se abordan las quejas y quejas de manera eficiente y eficaz.	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor
Otras Partes Interesadas Pertinentes	se entiende aquellas no afectadas directamente por el proyecto, pero que tienen interés en el mismo. Podrían ser autoridades nacionales y locales, proyectos vecinos u organizaciones no gubernamentales.	BID, 2020.
Parques	son espacios abiertos dentro de un territorio municipal. Su objetivo es brindar recreación al aire libre y contacto con la naturaleza. Su principal característica es una importante proporción de área verde. En muchas partes del mundo, los parques también se utilizan para una diversidad de eventos y actividades culturales.	UN-HABITAT, 2018 Traducción libre del autor
Partes interesadas	personas o grupos, incluidas comunidades locales, transfronterizas y situadas aguas abajo que (i) están afectados o tienen probabilidades de verse afectados por el proyecto ("personas afectadas por el proyecto"); y (ii) pueden tener un interés en el proyecto ("otras partes interesadas").	BID, 2020.
Participación de la ciudadanía	se define como la interacción bidireccional entre los ciudadanos y los gobiernos o el sector privado dentro del alcance de ... intervenciones (diálogo de políticas, programas, proyectos y servicios de asesoría y análisis) que les da a los ciudadanos un interés en la toma de decisiones con el objetivo de mejorar los resultados de desarrollo intermedios y finales de la intervención. El espectro de participación ciudadana incluye consultas; colaboración y participación; y empoderamiento. El acceso a la información es una condición habilitante necesaria, pero normalmente implica una interacción unidireccional. Las actividades de intercambio de información y	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor

Termino	Definición	Fuente
	sensibilización por sí solas, por lo tanto, no cumplen con la definición de participación ciudadana. Se requiere cerrar el ciclo de retroalimentación (es decir, una interacción bidireccional que brinde una respuesta tangible a la retroalimentación de los ciudadanos) para cumplir con las expectativas de los ciudadanos para el cambio creado por su participación, utilizar sus aportes para facilitar mejores resultados de desarrollo y justificar el costo de participar ellos.	
Peligros naturales	Los peligros naturales comprenden fenómenos como los siguientes: terremotos; Actividad volcánica; derrumbes; tsunamis; ciclones tropicales y otras tormentas severas; tornados y vientos fuertes; inundaciones de ríos e inundaciones costeras; incendios forestales y neblina asociada; sequía; tormentas de arena / polvo; e infestaciones	ISDR 2001 citado por Banco Mundial Traducción libre del autor
Percolación	Proceso mediante el cual el agua, al atravesar una capa de suelo, disuelve sus componentes solubles y los arrastra hacia las raíces de las plantas o los mantos freáticos. Puede ser un mecanismo importante de contaminación.	http://sudsostenible.com/glosario
Planificación participativa	Convoca una amplia base de actores claves, de forma iterativa, con el fin de generar un diagnóstico de la situación existente y desarrollar estrategias adecuadas para resolver problemas identificados conjuntamente. Los componentes, objetivos y estrategias del proyecto se diseñan en colaboración con las partes interesadas.	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor
Plazas y Plazas	Son espacios abiertos creados debido a la aglomeración de edificios alrededor de un área abierta. Sus principales características son la importante proporción de elementos arquitectónicos y la interacción entre los edificios y el espacio abierto. Las plazas tienen importancia cultural y también permiten funciones urbanas esenciales como la movilidad.	UN-HABITAT, 2018 Traducción libre del autor
Población que utiliza fuentes mejoradas de agua potable gestionadas de manera segura (%)	Proporción de la población que utiliza una fuente de agua potable básica mejorada que se encuentra en las instalaciones, está disponible cuando es necesaria y está libre de contaminación fecal y sustancias químicas prioritarias. Entre las fuentes de agua potable “mejoradas” se incluyen el acceso a agua corriente en la vivienda o en el patio o parcela, a fuentes de agua o grifos públicos, a pozos entubados o pozos instalados, a pozos excavados cubiertos, a manantiales protegidos, a agua envasada, a agua suministrada y a agua pluvial.	OPS, 2019
Presupuesto participativo	es un proceso mediante el cual los ciudadanos participan directamente en la formulación, toma de decisiones y seguimiento de la ejecución presupuestaria. Crea un canal para que los ciudadanos den voz a sus prioridades presupuestarias.	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor
Prevalencia de actividad física insuficiente en adultos, ajustada por la edad (%)	Porcentaje de población adulta de 18 años o más que practica menos de 150 minutos de actividad física de intensidad moderada por semana o menos de 75 minutos de actividad física de intensidad vigorosa por semana, o bien una combinación equivalente.	OPS, 2019
Reducción del riesgo de desastres	La reducción del riesgo de desastres es el desarrollo y la aplicación amplios de políticas, estrategias y prácticas para minimizar las vulnerabilidades y el riesgo de desastres en la sociedad, mediante la prevención, la mitigación y la preparación.	Twigg 2004 citado por Mundial, 2011 Traducción libre del autor
Reducción del riesgo de desastres	La reducción del riesgo de desastres es el concepto y la práctica de reducir el riesgo de desastres mediante esfuerzos sistemáticos dirigidos al análisis y a la gestión de los factores causales de los desastres, lo que incluye la reducción del grado de exposición a las amenazas, la reducción de la vulnerabilidad de la población y la propiedad, uan gestión sensata de los suelos y del medio ambiente y el mejoramiento de la preparación ante los eventos adversos. (de conformidad con la política mundial establecida en el Marco de Acción de Hyogo 2005-2015: Aumento de la Resiliencia de las Naciones y Comunidades ante los Desastres).	UNISDR,2012
Resiliencia	es la capacidad de adaptarse cuando se expone a un peligro o cambio sistémico para mantener un nivel aceptable de organización funcional.	UN-HABITAT, 2014. Traducción libre del autor
Resiliencia	La resiliencia es la capacidad de un sistema, comunidad o sociedad expuestos a una amenaza para resistir, absorber, adaptarse y recuperarse de sus efectos de manera oportuna y eficaz, lo que incluye la preservación y la restauración de sus estructuras y funciones básicas. (UNISDR). La resiliencia prioriza invertir en el aumento de las capacidades globales de una zona de la ciudad para sustentar una sociedad y economía saludables y dinámicas bajo cualquier circunstancia.	ICLEI
Resiliencia	la capacidad de un sistema, comunidad o sociedad expuesta a una amenaza para resistir, absorber, adaptarse y recuperarse de sus efectos de manera oportuna y eficaz, lo que incluye la preservación y la restauración de sus estructuras y funciones básicas.	CAF, 2016

Termino	Definición	Fuente
Retroalimentación del beneficiario	un subconjunto de participación ciudadana que es aplicable al IPF del Banco Mundial, se refiere al compromiso (consulta, colaboración y empoderamiento) con aquellos ciudadanos que son beneficiarios del proyecto claramente identificables (directos) durante la preparación, implementación y evaluación del IPF. El objetivo es integrar las consultas, la colaboración y las actividades de empoderamiento en el diseño y la implementación del proyecto IPF para facilitar el aprendizaje continuo, un mejor seguimiento del proyecto y mejores resultados del proyecto.	Banco Mundial, 2014 Traducción libre del autor
Riesgo	El riesgo es la combinación de la probabilidad de un evento y sus consecuencias.	IPCC 2007c citado por Mundial, 2011 Traducción libre del autor
Servicios ecosistémicos	los beneficios que las personas, incluidas las empresas, las comunidades y la sociedad en general, obtienen de los ecosistemas. Hay cuatro tipos de servicios ecosistémicos: (i) los servicios de aprovisionamiento, que son los productos que las personas obtienen de los ecosistemas; (ii) los servicios de regulación, que son los beneficios que obtienen las personas de la regulación de los procesos de los ecosistemas; (iii) los servicios culturales, que son los beneficios inmateriales que las personas obtienen de los ecosistemas; y (iv) los servicios de apoyo, que son los procesos naturales que mantienen a los demás servicios. Ejemplos: (i) los servicios de aprovisionamiento pueden incluir alimentos, agua potable, madera, fibras y plantas medicinales; (ii) los servicios de regulación pueden incluir la purificación de aguas superficiales, el almacenamiento y secuestro de carbono, la regulación del clima y la protección frente a amenazas naturales; (iii) los servicios culturales pueden incluir áreas naturales que son lugares sagrados y zonas de importancia para el ocio y el disfrute estético; y (iv) los servicios de apoyo pueden incluir la formación de suelos, el ciclos de nutrientes y la producción primaria.	BID, 2020.
Usos del suelo	La clasificación de distintas ocupaciones del suelo según su diferente comportamiento, tanto desde el punto de vista de la generación de recursos hídricos (efectos en el ciclo hidrológico de los cambios en las ocupaciones del suelo, en cuanto afectan a la interacción del agua con el sistema suelo-vegetación), como las implicaciones que supone de cara a la demanda de los mismos.	http://sudsostenible.com/glosario
Variable	Atributo medible de una característica particular requerida para el cálculo de un indicador especifico o indicador intermedio	SEBRAE-INAES, 2014 Traducción libre del autor
Viabilidad técnica	determinada en función de la posibilidad de que las medidas y acciones propuestas puedan llevarse a cabo con la pericia, los equipos y los materiales disponibles comercialmente, teniendo en cuenta condiciones locales prevalecientes tales como clima, geografía, aspectos demográficos, infraestructura, seguridad, gobernanza, capacidad y confiabilidad operativa.	BID, 2020.
Vulnerabilidad	propensión o predisposición a ser afectado negativamente. La vulnerabilidad comprende una variedad de conceptos y elementos que incluyen la sensibilidad o susceptibilidad al daño y la falta de capacidad de respuesta y adaptación (Intergovernamental Panel on Climate Change, 2014). La vulnerabilidad es menor cuando existen factores positivos que aumentan la habilidad de la gente de enfrentar amenazas.	CAF, 2017